

Foreword	3	คำนำ	3
Introduction	4	บทนำ	4
1 Scope	7	1 ขอบเขต	7
2 Normative references	8	2 การอ้างอิง	8
3 Terms and definitions	8	3 คำจำกัดความ	8
3.1 Terms related to organization and leadership	8	3.1 คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับองค์กรและภาวะผู้นำ	8
3.2 Terms related to planning	9	3.2 คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับการวางแผน	9
3.3 Terms related to support and operation	11	3.3 คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับการส่งเสริมและการดำเนินการ	11
3.4 Terms related to performance evaluation and improvement	12	3.4 คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับการประเมินและการปรับปรุง ผลการดำเนินงาน	12
4 Context of the organization	14	4 บริบทขององค์กร	14
4.1 Understanding the organization and its context	14	4.1 ความเข้าใจในองค์กรและบริบทขององค์กร	14
4.2 Understanding the needs and expectations of interested parties	14	4.2 ความเข้าใจในความต้องการและความคาดหวังของผู้มีส่วนได้ ส่วนเสีย	14
4.3 Determining the scope of the environmental management system	14	4.3 การกำหนดขอบเขตของระบบการจัดการสิ่งแวดล้อม	14
4.4 Environmental management system	14	4.4 ระบบการจัดการสิ่งแวดล้อม	14
5 Leadership	14	5 ภาวะผู้นำ	14
5.1 Leadership and commitment	14	5.1 ภาวะผู้นำและความมุ่งมั่น	14
5.2 Environmental policy	15	5.2 นโยบายสิ่งแวดล้อม	15
5.3 Organizational roles, responsibilities and authorities	16	5.3 บทบาท ความรับผิดชอบ และอำนาจหน้าที่ขององค์กร	16
6 Planning	16	6 การวางแผน	16
6.1 Actions to address risks and opportunities	16	6.1 การดำเนินการเพื่อรับมือกับความเสี่ยงและโอกาส	16
6.1.1 General	16	6.1.1 บททั่วไป	16
6.1.2 Environmental aspects	16	6.1.2 ประเด็นปัญหาสิ่งแวดล้อม	16
6.1.3 Compliance obligations	17	6.1.3 พันธกิจที่ต้องปฏิบัติตาม	17
6.1.4 Planning action	17	6.1.4 การดำเนินการวางแผน	17
6.2 Environmental objectives and planning to achieve them	18	6.2 วัตถุประสงค์ด้านสิ่งแวดล้อมและการวางแผนเพื่อบรรลุ วัตถุประสงค์	18
6.2.1 Environmental objectives	18	6.2.1 วัตถุประสงค์ด้านสิ่งแวดล้อม	18
6.2.2 Planning actions to achieve environmental objectives	18	6.2.2 การดำเนินการวางแผนเพื่อบรรลุวัตถุประสงค์	18
7 Support	18	7 การสนับสนุน	18
7.1 Resources	18	7.1 ทรัพยากร	18
7.2 Competence	18	7.2 ทักษะความสามารถ	18
7.3 Awareness	19	7.3 ความตระหนัก	19
7.4 Communication	19	7.4 การสื่อสาร	19
7.4.1 General	19	7.4.1 บททั่วไป	19
7.4.2 Internal communication	19	7.4.2 การสื่อสารภายใน	19
7.4.3 External communication	20	7.4.3 การสื่อสารภายนอก	20
7.5 Documented information	20	7.5 เอกสารสารสนเทศ	20
7.5.1 General	20	7.5.1 บททั่วไป	20
7.5.2 Creating and updating	20	7.5.2 การสร้างและการอัปเดตข้อมูล	20
7.5.3 Control of documented information	20	7.5.3 การควบคุมสารสนเทศที่เป็นลายลักษณ์อักษร	20
8 Operation	21	8 การดำเนินงาน	21
8.1 Operational planning and control	21	8.1 การวางแผนและการควบคุมการดำเนินงาน	21

8.2 Emergency preparedness and response	21	8.2 การเตรียมความพร้อมและการตอบสนองในกรณีฉุกเฉิน	21
9 Performance evaluation	22	9 การประเมินผลการดำเนินงาน	22
9.1 Monitoring, measurement, analysis and evaluation	22	9.1 การติดตาม การวัดผล การวิเคราะห์ และการประเมินผล	22
9.1.1 General	22	9.1.1 บททั่วไป	22
9.1.2 Evaluation of compliance	22	9.1.2 ประเมินผลความสอดคล้อง	22
9.2 Internal audit	23	9.2 การตรวจประเมินภายใน	23
9.2.1 General	23	9.2.1 บททั่วไป	23
9.2.2 Internal audit programme	23	9.2.2 โครงการการตรวจประเมินภายใน	23
9.3 Management review	23	9.3 การทบทวนโดยฝ่ายบริหาร	23
10 Improvement	24	10 การปรับปรุง	24
10.1 General	24	10.1 บททั่วไป	24
10.2 Nonconformity and corrective action	24	10.2 ความไม่สอดคล้องและการดำเนินการแก้ไข	24
10.3 Continual improvement	25	10.3 การปรับปรุงเป็นประจำ	25
Annex A (informative) Guidance on the use of this International Standard	26	ภาคผนวก A (ข้อมูล) คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานมาตรฐานสากลฉบับนี้	26